

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 37 (1949)

**Heft:** 765

  

**Artikel:** Suffrage féminin

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-266857>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Soutenez votre Mouvement en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

## ...A GENÈVE

### Spécialité de chocolats suisses

#### Maison HOFFMANN & KOEBELI

GENÈVE

8, rue du Marché (face Fusterie) 22, rue du Mont-Blanc (angle rue Chaponnère)  
Tél. 4.25.91 Tél. 2.37.92

Tous les combustibles **Mazout**  
s'achètent chez

### ANTHRACOLITE S. A.

Place des Eaux-Vives 8 Téléphones: 4.32.50  
(3 lignes) 4.32.59 4.32.58

## Corsets Clément

26, Rue du Marché

Toutes les dernières nouveautés  
Tous les genres  
Tous les prix

TIMBRES ESCOMPTE JAUNES

*La maison du tricot*  
9, rue de la Confédération GENÈVE 26, rue de Bourg LAUSANNE

**Waterman**  
à cartouche  
d'encre

PAPETERIE BRIQUET Rue du Marché 38  
GENÈVE Téléphone 4.10.38

MERCERIE - BONNETERIE  
**M. MAGNIN**  
27, Bourg-de-Four - GENÈVE Tél. 4.07.34

LAINES ET BAS  
**DURUZ**  
CROIX-D'OR, 3  
Articles de bébés

laquelle est soumise la femme qu'il n'a pas consultée. Notre pays n'est pas un ménage et encore moins une démocratie car comme disait l'éminent Conseiller fédéral Numa Droz:

La vraie démocratie n'est autre chose que le respect des droits et des compétences de tous.

Un lunch en commun nous permit une charmante prise de contact et nos confédérées tout en dégustant un pétillant petit blanc du pays, admirèrent du haut de la ville la vue incomparable de nos rives.

L'après-midi fut consacré à une séance d'information où chaque groupe, des différentes villes citées plus haut, fit un exposé du travail accompli durant les sessions d'hiver. Nous nous sommes alors rendu compte de la nécessité impérieuse de collaborer plus étroitement entre groupes des différents cantons et un plan de travail fut de suite élaboré. Très prochainement les présidentes des groupes féminins du parti radical-démocratique suisse se réuniront à Berne pour prendre définitivement position dans certaines questions politiques et sociales concernant spécialement la femme suisse. Lausanne sera durant la période 1949-1950 le centre directeur des femmes radicales suisses. Lucerne ayant assumé cette tâche durant les deux dernières années écoulées.

Nos compatriotes ayant exprimé le désir de contempler notre ville du haut du gratte-ciel de Bel-Air, un thé leur fut servi au 20<sup>ème</sup> étage de la tour. Nous nous sommes séparées enchantées mutuellement de la première rencontre des femmes radicales, suisses à Lausanne.

A. B.



## POMPES FUNÈRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone : 4.32.85 (permanent)  
EN CAS DE DÉCÈS s'adresser au téléphoniste de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES

## Elections aux tribunaux de prud'hommes (Genève 26 mars)

On sait que, pour participer aux élections du 26 mars 1949, les femmes suisses de Genève devaient préalablement s'inscrire; 3108 d'entre elles ont pris cette peine, parmi lesquelles 1382 patronnes et 1726 ouvrières. Le comité d'action, présidé par Mme Yvette Fatio s'était beaucoup dépensé, soit pour éveiller l'intérêt des femmes au sujet de ces élections, soit pour chercher et proposer des candidates jugées compétentes; les chiffres que nous donnons pourraient faire croire que ce comité n'a pas été récompensé de ses efforts, il n'en est rien, le nombre des femmes qui s'est intéressé à ces élections est considérable par rapport à la consultation précédente, en 1945, où 1432 femmes seulement s'étaient inscrites (272 patronnes et 1160 ouvrières).

Sur ces 3108 inscrites, 1943 sont allées voter (901 patronnes et 1042 ouvrières). Là encore vous trouvez que l'intérêt semblait faible, cependant, cette participation représente le 62,4% des électrices inscrites, tandis que les électeurs n'ont voté que dans la proportion de 10,3%.

Les élections de juges prud'hommes ne passionnent pas l'opinion, c'est fort dommage, car, ainsi que nos articles précédents l'ont montré, leur activité est fort utile.

Songez aussi que les électeurs qui sont venus si peu nombreux aux urnes avaient à élire près de 400 juges, tandis qu'il ne s'agissait pour nous que d'une trentaine de femmes. L'enjeu était bien plus faible.

Sachons gré au comité féminin d'action et à toutes les personnes dévouées, qui ont prodigué leur temps et leur peine, de cette réussite et félicitons les élus dont nous donnons la liste ci-dessous.

Groupe I. — Ouvriers: Vuille Louisa, horl., régleuse-retouch.; Genevieve Madeleine, verres de montres; Gavin Thérèse, coupeuse de balanciers.

Groupe VI. — Patrons: Vionnet Carmen, modiste; Rey-Aeschlimann Raymonde, couture; Motte Marguerite, modiste; Dupont Maria, couture; Wiegand Andrée, couture.

Ouvriers: Gorgert Germaine, fourreuse; Jordan Marie-Antoinette, tricoteuse; Dougoud Marie-Augustine, couturière; Lang Albertine, couturière; Descloux-Blanc Alice, piq. de tiges; Nageli Marcelle, repasseuse.

Groupe VIII. — Patrons: Mury Lina, libraire; Hermanjeat Berthe, marchande-photogr.

Ouvriers: Hochstaettler Yvette, ouv. pap. Groupe IX. — Patrons: Auderset Suzanne, commerçante; Fleuriot Ewyane, fleuriste. Groupe X. — Ouvriers: Belce Estelle, empl. de banque; Ricard Graziella, empl. de commerce.

Groupe XI. — Patrons: Berthier Anne-Marie, maîtresse de maison; Lescar Odette-Andrée, maîtresse de maison; Zimmermann Edith, juriste; Fatio Yvette, maîtresse de maison; Lambossy Elisabeth, méd.-dentiste.

Ouvriers: Berger Alice, secrétaire; Zénelob Suzanne, secrétaire.

Groupe XII, Cercle 3 (Aire-la-Ville, Bernex, Confignon, Lancy et Onex; Rive gauche).

Ouvriers: Mégard Aimée, foact. de l'Etat. Cercle 5 (Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Puplinge, Thônex et Veyrier, Rive gauche).

Patrons: Werner Berthe, maîtresse de maison.

Cercle 3 (Pregny et Grand-Saconnex, Rive droite).

Patrons: Gignoux Jeanne, maîtresse de maison.

## Suffrage féminin

L'assemblée du Suffrage de Montreux a eu lieu le 26 mars à l'Hôtel Helvétie et des Familles, en présence d'un nombreux public. Mlle Hilda Jomini, présidente, présente son rapport sur les quatre dernières années de l'activité de la section. Si les «suffragistes» ne font pas un bruit énorme, elles sont là pour faire avancer «l'idée» et pour permettre à la Suisse de prendre rang un jour parmi les pays où le suffrage est vraiment «universel». Elle remercia chaleureusement Mlle Krähenbühl de son inlassable hospitalité à l'égard du Suffrage montreuais.

M. Georges Jacquot, rédacteur à la «Ga-

zette de Lausanne» et député, entretint ses auditeurs de la position du Grand Conseil en face de la motion Bettens en faveur du Suffrage féminin. Celle-ci a été acceptée par le Grand Conseil en 1945 à une grosse majorité. Cependant, cette question a dû être laissée de côté, l'an dernier, lors de la révision de la loi sur l'exercice des droits politiques, car l'introduction de la représentation proportionnelle représentait déjà à elle seule un très gros morceau à faire admettre par les électeurs. Cependant, là aussi, «l'idée» avance, et il est probable que la motion Bettens sera reprise par le Grand Conseil au cours de la législature qui vient de commencer.

M. Jacquot parla de l'enquête entreprise par la Nouvelle Société Helvétique en 1946, relative au Suffrage féminin. Le nombre de réponses a démontré que celui-ci est plus populaire en Suisse alémanique et au Tessin qu'en Suisse romande, que les villes lui sont plus favorables que la campagne, et que beaucoup de femmes s'en désintéressent. Mais M. Jacquot est optimiste et il pense que si l'on intensifie la propagande, non seulement dans les régions rurales mais aussi auprès des femmes elles-mêmes en général, on peut espérer que d'ici quelques années, la Suisse ne sera plus le seul pays d'Europe, avec le Portugal, où les femmes sont traitées en mineures sur le plan politique.

Pour terminer la séance, Mme Simone Jacquot-Dubois, accompagnée au piano par Mlle Jeanne Tissot, chanta avec finesse des chansons anciennes et modernes de Jaques-Dalcroze.

## Union des Femmes de Genève

Brillante assemblée vendredi 11 mars à l'Union des Femmes pour entendre une causerie de Mme Alix de Watteville sur la Grande Duchesse Anna Fédorowna.

Disons tout d'abord que cette séance était donnée sous les auspices de la Section de Lecture de l'Union des Femmes qui pour son Assemblée générale a coutume d'offrir un régal littéraire à ses membres. L'an dernier nous avions le privilège d'entendre Mme Prozor égarner les souvenirs de ses années de théâtre.

La bibliothèque de l'Union des Femmes possède un fonds remarquable de livres d'histoire, biographies, voyages, romans français et anglais, auquel le comité de la section de Lecture s'efforce d'ajouter chaque année des ouvrages intéressants.

Les rapports de la présidente et de la trésorière donnèrent quelques aperçus sur le fonctionnement de la Bibliothèque et sur les motifs qui dictent le choix des livres, puis vint la partie littéraire attendue avec impatience.

On sait que Mme de Watteville sous le pseudonyme de Alville a publié il y a quelques années un beau livre intitulé: *La vie en Suisse de S.A.I. La Grande Duchesse Anna Fédorowna*. (Librairie F. Rouge, Lausanne), ouvrage aujourd'hui épuisé. Ce n'est pas seulement un résumé de ce livre que l'auteur nous a donné, mais une évocation saisissante, agrémentée de détails inédits concernant la vie de son héroïne. Vie attachante par les hautes sphères qu'elle a fréquentées, par ses relations, ses aventures, ses malheurs, mais surtout par son caractère. C'est ce que Mme de Watteville a si bien su montrer.

E. T.

## Camps pour les mères

Dans la seconde moitié de mars, les Unions chrétiennes de jeunes filles ont organisé à «Beau-Site», sur Vevey, deux camps de six jours, réservés aux jeunes mères, aux femmes et aux jeunes filles de Suisse romande. Le but de ces deux camps est de donner à des mères fatiguées, souvent surmenées, une cure de repos, une détente de l'esprit, et un réconfort moral. Dans un cadre magnifique, une quarantaine de mères venues de La Vallée, du Pays-d'Enhaut, de Lausanne, ont suivi avec intérêt des causeries traitant de l'initiation des enfants à la vie, de la vie intérieure, de l'éducation sexuelle, etc. Ces causeries suivies d'entretiens ont été données par Mmes Juillard, Bridel-Schneitzler, Secretan-Rollier, Mlle Paschoud et Dr Richard.

Un excellent esprit a régné tout au long de ces journées de détente physique et d'enrichissement moral, organisées par Mme Vittoz et Mlle Borle, secrétaire des U.C.J.F. vaudoises.

## CANTON DE VAUD

Spécialité: La fiche comptable

Impimerie Th. Eberhard



LAUSANNE  
Terreaux 8  
Téléphone 23383

## RESTAURANTS - TEA-ROOM

### LE CARILLON

Place Chauderon - LAUSANNE  
Ses repas pour toutes les bourses

## Le Portail Blanc

WHITE GATES

English Tea-Room and Library

LA TOUR-DE-PEILZ

Tél. 5.30.27 (23 rue de St-Maurice) Arrêt du tram: „White Gates“

## Pour tous vos MEDICAMENTS

### Pharmacie Golarz

La plus ancienne pharmacie de la région  
L. Dessemontet - Vevey - Pl. du Temple 2 - Tél. 5.30.05

## Emissions radiophoniques

La femme et les temps actuels, à 18 h. 30.

Lundi 9 mai: 18 h. 30. Interview de Jaram

Karam Harfouch.

Mercredi 11 mai: 18 h. 30. La femme et les temps actuels: Le travail des femmes aux P.T.T. I. Poste et télégraphe.

Lundi 16 mai: 18 h. 30. La femme et les temps actuels: Interview de Tela Tschai, par Simone Hauert.

Mercredi 18 mai: 18 h. 30. La femme et les temps actuels: Le travail des femmes aux P.T.T. II. Télégraphe et téléphone.

Vendredi 20 mai: 21 h. 40. Le micro-magazine de la femme.

Samedi 21 mai: 16 h. 10. La revue de la quinzaine.

## Carnet de la Quinzaine

### Jeu 12 mai.

GENÈVE: Union des Femmes, 22, rue Et-Dumont, 14 h. 30. Assemblée générale. La partie administrative sera suivie d'une causerie par Mme Léopold Gautier: La dignité humaine et les pourboires. Thé après la séance.

### Lundi 16 mai.

GENÈVE: Maison de Paroisse de la Jonction, rue des Plantaporrêts, 44, 20 h. 30. Assemblée générale publique de l'Institut des ministères féminins. Hommage au fondateur de l'Institut, M. le Prof. Eugène Choisy (Mme Pallard). Partie administrative. «Expériences d'une assistante de paroisse au cours de 14 ans d'activité» à Lyon, par Mlle N. Roulet. «Echos des Journées d'études des M.F. à Bièvres, par Mlle M.-M. Necker.

### Jeu 19 mai.

GENÈVE: Visite de l'usine Baechler (teinturiers) par l'Union des Femmes. Rendez-vous devant l'usine, rue de Lausanne, 84, tram 5. Thé à la Perle du Lac. (Inscription jusqu'au 17 mai.)

### Samedi 21 et dimanche 22 mai.

CHEVRE: Hôtel Victoria. Samedi dès 15 h. 30, week-end suffragiste. La démocratie, fondement du suffrage féminin (Me Quinche). Arguments pour et contre le suffrage féminin (Mme Prince). Comment obtenir le suffrage féminin (Mme Zanchi). Dimanche dès 9 h. L'égalité civile (Me Kammacher). L'égalité de la morale (Dr Droin). L'égalité économique (Mlle Ginsberg). Logement et 3 repas, tout compris: 13 fr. (Inscriptions, Mme Zanchi, chemin Rochetaz, 38, Pully s/Lausanne.)

### Vendredi 27 et samedi 28 mai.

LAUSANNE: Assemblée annuelle des Centrales féminines suisses, invitées par le Cartel des associations féminines vaudoises.

### Samedi 28 mai.

GENÈVE: Association pour le suffrage féminin. Course de printemps à Ancey en autocar (frais de course et goûter: 8 fr.). Inscriptions auprès de la gérante du local de l'Union des Femmes, 22, rue Et-Dumont.

Imp. ROULET & Co, r. Alfred-Vincent 10, GENÈVE